

Association des diplômés
de l'Université d'Ottawa

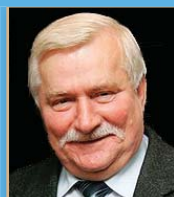
Au gré des marées de l'histoire

CROISIÈRE SUR

la mer Baltique



MIKHAÏL
GORBATCHEV



LECH
WAŁĘSA

NORVÈGE ♦ DANEMARK
♦ POLOGNE ♦ ESTONIE ♦
RUSSIE ♦ FINLANDE ♦ SUÈDE

À bord du
LUXUEUX M.S. LE BORÉAL

Du 21 juin au 2 juillet 2013



Association des diplômés
Université d'Ottawa



Alumni Association
University of Ottawa

Chers diplômés et amis,

Nous sommes ravis de vous offrir ce périple unique sur la mer Baltique. Au programme, grâce à une entente spéciale, l'occasion rarissime d'entendre les discours enrichissants de deux dirigeants mondiaux qui ont marqué l'histoire : l'ex-président de l'Union soviétique, **Mikhaïl Gorbatchev**, et l'ex-président de la Pologne, **Lech Wałęsa**. Cette chance inouïe de faire l'une des croisières les plus grandioses du monde débute en Norvège, dans le spectaculaire fjord d'Oslo, et comprend la visite de cinq capitales baltes et de six sites déclarés patrimoine mondial par l'UNESCO.

Soyez des nôtres à bord du M.S. LE BORÉAL, un petit bateau de croisière cinq étoiles entièrement nolisé pour ce voyage. Vous serez témoin de la renaissance culturelle des pays baltes et découvrirez les magnifiques richesses impériales de Saint-Pétersbourg. Suivant la tradition des anciens marins vikings et des marchands du Moyen-Âge, naviguez durant les spectaculaires nuits blanches estivales depuis Oslo, la belle et sophistiquée capitale de la Norvège, jusqu'à Stockholm, capitale cosmopolite et exceptionnellement écologique de la Suède. Découvrez l'étonnante architecture de la ville d'Helsinki, en Finlande; passez deux jours dans la majestueuse ville de Saint-Pétersbourg et visitez le célèbre musée de l'Ermitage, la forteresse de Pierre et Paul ainsi que les spectaculaires palais de l'époque tsariste à Petrodvorets et Pouchkine; laissez-vous séduire par les vieux quartiers médiévaux bien préservés de Tallinn; et plongez dans l'épicentre historique du mouvement Solidarité à Gdańsk, en Pologne.

Ce grand survol des différents pays qui bordent la mer Baltique comprend à chaque escale une excursion animée par des guides expérimentés qui maîtrisent l'anglais. Nous vous suggérons fortement de faire vos réservations sans tarder, car les places pour ce voyage exceptionnel trouvent preneur rapidement!

Cordialement,

Craig S. Haynes, LLB 1999
Président,
Association des diplômés

P.-S. L'assurance-voyage n'est pas comprise dans ce forfait. Le partenaire privilégié de l'Association des diplômés, Johnson inc., offre une assurance-voyage à prix fort avantageux. Veuillez communiquer avec un représentant, au 1-866-60-MEDOC, dans les cinq jours ouvrables suivant votre réservation pour obtenir de plus amples renseignements.





*Cogue
hanséatique*

Canada
Vendredi 21 juin
Départ du Canada.

Oslo, Norvège
Samedi 22 juin
Arrivée et trajet à destination
du luxueux RADISSON BLU

SCANDINAVIA HOTEL. Après-midi libre.

Oslo, Norvège/Mikhaïl Gorbatchev
Dimanche 23 juin

Lors d'une visite panoramique de la capitale de Norvège, vous apercevrez l'hôtel de ville, où ont lieu chaque année en décembre les cérémonies de remise des prix Nobel, passerez devant le palais royal de style néo-classique et gagnerez l'impressionnant parc de sculptures de Vigeland, le plus imposant jamais créé par un seul artiste.

Grâce à une entente exclusive, assistez à une conférence prononcée en après-midi par Mikhaïl Gorbatchev, ex-président de l'Union soviétique et lauréat du prix Nobel de la paix. M. Gorbatchev parlera de l'évolution de l'Union soviétique qui a donné naissance à la Russie moderne. Suivra une période de questions.

En après-midi, montez à bord du luxueux M.S. LE BORÉAL et quittez Oslo. En soirée, joignez-vous au capitaine pour une réception de bienvenue toute spéciale et le souper.

Copenhague, Danemark
Lundi 24 juin

Après le repas du midi, naviguez sur les canaux pour admirer le cœur de la ville. Voyez le palais Christiansborg, l'église navale, l'ancienne bourse de Copenhague et la célèbre statue de la Petite sirène, immortalisée par le célèbre auteur danois Hans Christian Andersen. Passez devant la batterie de Sixtus datant du 18^e siècle et le fort des Trois-Couronnes avant d'accéder au canal de Christianshavn et son mélange de vieux entrepôts rénovés, de voiliers et de péniches dans un décor architectural moderne. La visite panoramique de Copenhague comprend les jardins de Tivoli, le palais d'Amalienborg, les jardins du roi, les jardins de la bibliothèque royale du palais Christiansborg, construit sur un ancien port naval, et Strøget, la célèbre rue piétonne.

Photo de la page couverture : *Au cœur de Gamla Stan, le plus ancien district de Stockholm, de grandioses palais et cathédrales datant du 17^e siècle sont dispersés entre des ruelles étroites et des allées piétonnes bordées de librairies, de boutiques d'antiquités, de cafés et de restaurants au charme irrésistible.*

Ci-contre : *Le légendaire musée de l'Ermitage, à Saint-Petersbourg, est l'un des plus grands musées du monde. Il abrite près de trois millions d'œuvres d'arts de toutes les époques, depuis le paléolithique jusqu'à nos jours.*

Journée en mer
Mardi 25 juin

Profitez d'une journée sur la mer Baltique et assistez à une série de conférences enrichissantes.

Gdańsk, Pologne/Lech Wałęsa
Mercredi 26 juin

Certains des plus beaux exemples d'architecture du Moyen-Âge et de la Renaissance en Pologne se trouvent dans la ville historique de Gdańsk. En vous promenant dans les vieux quartiers, vous passerez devant d'élégantes demeures patriciennes aux façades datant de la fin de la Renaissance et de la période baroque et croiserez la célèbre fontaine de Neptune. Visitez la cour d'Artus datant du 14^e siècle, un hôtel de ville de style gothique méticuleusement restauré qui héberge une collection fascinante d'art polonais.

En 1980, des travailleurs dirigés par Lech Wałęsa ont fondé le mouvement Solidarité, premier syndicat indépendant d'Europe de l'Est, qui leur a permis de remporter le combat polonais contre le communisme. Voyez le chantier naval Lénine de Gdańsk et le monument historique dédié aux ouvriers du chantier naval.



Admirez les fontaines et les statues de la Grande Cascade de Petrodvorets, le palais d'été de Pierre le Grand.

Grâce à une entente spéciale, rencontrez sur le bateau en après-midi Lech Wałęsa, chef du mouvement Solidarité, ex-président de la Pologne et lauréat du prix Nobel de la paix. M. Wałęsa présentera son point de vue sur le mouvement Solidarité, la mondialisation et les progrès réalisés dans la région.





(église de la Résurrection du Christ), construite sur le site de l'assassinat de l'empereur Alexandre II, et la cathédrale Saint-Isaac datant du 19^e siècle et son saisissant dôme doré, l'un des joyaux qui sculptent la ligne d'horizon de la ville. Visitez le premier bâtiment de Saint-Petersbourg, la forteresse de Pierre et Paul, construite pour garantir au pays un accès à la mer.

Journée en mer

Jeudi 27 juin

Profitez d'une journée sur la mer Baltique et assistez à une série de conférences enrichissantes.

Tallinn, Estonie

Vendredi 28 juin

Épargné en grande partie des ravages de la Seconde Guerre mondiale, le vieux Tallinn, déclaré patrimoine mondial par l'UNESCO, est demeuré pratiquement inchangé au cours des 600 dernières années. Durant la visite guidée à pied, admirez le château de Toompea, la célèbre cathédrale Alexandre Nevsky et l'église Saint-Nicolas datant du 13^e siècle. Visitez l'hôtel de ville médiéval, le seul de style gothique encore intact en Europe du Nord.

Saint-Petersbourg, Russie

Samedi 29 juin

Pierre le Grand a fondé la majestueuse cité de Saint-Petersbourg en 1703 pour en faire sa « fenêtre sur l'Ouest ». Explorez le centre historique de la ville, site du patrimoine mondial de l'UNESCO dont les points d'intérêt légendaires sont répartis sur plus d'une centaine d'îles reliées par des ponts en nombre trois fois supérieur. Principale artère de Saint-Petersbourg, la perspective Nevski offre des exemples remarquables de l'architecture baroque et néo-classique de Russie. Pendant la visite guidée du matin, découvrez la magnifique église Saint-Sauveur-sur-le-Sang-Versé

Voyez l'impressionnante cathédrale baroque de Saint-Pierre et Saint-Paul, qui abrite les tombeaux de 32 tsars, de Pierre le Grand à Nicolas II, le dernier des Romanov.



À Tallinn, centre culturel et commercial, les flèches et les pignons qui découpent l'horizon rappellent ses 600 ans d'histoire.

En après-midi, naviguez en hydroptère sur le golfe de Finlande pour la visite des splendides parcs et du palais de Petrodvorets, commandé par Pierre le Grand pour rivaliser avec Versailles et déclaré patrimoine mondial par l'UNESCO. La propriété, soigneusement aménagée, renferme des jardins traditionnels, des fontaines et des cascades, ainsi que l'extravagant Grand Palais.

Profitez ensuite de la soirée à votre gré. Vous pouvez assister, si vous le souhaitez*, à une représentation de ballet au théâtre de l'Ermitage ou du palais, ou encore à un spectacle de danse folklorique russe au palais Nikolaïevski.

Les abords du canal Nyhavn, à Copenhague, témoignent de l'héritage des Vikings et du cachet maritime d'une traditionnelle ville hanséatique.





Admirez l'architecture d'Helsinki tout en naviguant pendant les spectaculaires « nuits blanches estivales ».

Saint-Pétersbourg Dimanche 30 juin

Le matin, visitez la résidence impériale de Pouchkine et le palais de Catherine la Grande de style rococo recherché – site du patrimoine mondial de l'UNESCO – y compris l'extraordinaire Chambre d'ambre.

Plus tard dans la journée, découvrez l'un des plus célèbres dépôts d'œuvres d'art lors d'une visite de l'incomparable musée de l'Ermitage, ancien palais de Catherine la Grande à l'époque tsariste et site du patrimoine mondial de l'UNESCO. Seul le décor intérieur somptueux du musée rivalise avec la spectaculaire collection.

Helsinki, Finlande Lundi 1^{er} juillet

Helsinki a été nommée capitale mondiale du design 2012 grâce aux concepts novateurs efficaces dont elle a fait usage pour le développement social, culturel et économique de la ville. Le matin, pendant la visite guidée de la dynamique capitale de Finlande, découvrez la vieille forteresse de Suomenlinna, déclarée patrimoine mondial par l'UNESCO, la majestueuse place du Sénat d'Helsinki, la vivante place du Marché et le quartier diplomatique de Kaivopuisto. Visitez l'église Temppliaukio ou « église de pierre » à l'architecture moderne, taillée de façon impressionnante dans le roc naturel, ainsi que le parc Sibelius, où la remarquable sculpture d'Eila Hiltunen rend hommage au compositeur le plus aimé de Finlande, Jean Sibelius. Assistez ensuite à un concert privé à la prestigieuse Académie Sibelius.

En soirée, rejoignez vos compagnons de voyage pour la réception d'adieu donnée sur le bateau.

Plus de 200 des sculptures de bronze, de granite et de fer forgé de Gustav Vigeland sont exposées dans le parc de Vigeland, à Oslo.



Stockholm/Canada Mardi 2 juillet

Arrivée à Stockholm et débarquement. Navette vers l'aéroport pour le vol de retour ou poursuite du voyage pour ceux et celles qui ont choisi cette option.*

*Les séjours facultatifs avant et après la croisière ainsi que les excursions facultatives sont offerts moyennant des frais additionnels. Des précisions seront fournies avec la confirmation de votre réservation.

Merveilles de Norvège Séjour facultatif avant le programme*

Traversée du pays en train sur la ligne Oslo-Bergen, la plus haute d'Europe du Nord, où se succèdent sommets enneigés, cascades, lacs alpins et fjords à couper le souffle, et trajet panoramique sur le chemin de fer de Flâm, véritable chef-d'œuvre d'ingénierie moderne. Croisière dans le Sognefjord et le Nærøyfjord, déclaré patrimoine mondial l'UNESCO. Visite de la ville de Bergen, dont le quartier de Bryggen, également patrimoine mondial selon l'UNESCO, et de la demeure d'Edvard Grieg, célèbre compositeur norvégien. Hébergement pour trois nuits dans de luxueux hôtels.



Stockholm, Suède Séjour facultatif après le programme*

Stockholm, l'une des plus belles villes scandinaves, est un mélange séduisant et harmonieux de bâtiments médiévaux et modernes construits sur 14 petites îles entremêlées de baies ouvertes et de canaux étroits. Visitez l'hôtel de ville, un chef-d'œuvre architectural du 20^e siècle, où sont décernés la majorité des prix Nobel. Marchez dans les vieux quartiers historiques et visitez le musée Vasa, qui présente un navire de guerre suédois parfaitement préservé datant du 17^e siècle. Hébergement pour deux nuits dans un luxueux hôtel.



M.S. LE BORÉAL, BATEAU CINQ ÉTOILES

Petit bateau de conception avant-gardiste

Le M.S. LE BORÉAL, inauguré en 2010, représente la nouvelle génération de petits bateaux de croisière cinq étoiles, avec seulement 120 cabines et tout le raffinement de l'art de vivre à la française.

Cabines et suites spacieuses

95 % avec balcon privé

100 % avec vue sur la mer

Les cabines et les suites, luxueuses et spacieuses (de 18 à 45 m² en superficie), offrent toutes les commodités des grands hôtels : salle de bain privée avec douche, régulateur individuel de la température, téléviseur à écran plat avec réception satellite, accès à Internet sans fil, coffret de sûreté, minibar, garde-robe pleine grandeur, secrétaire-coiffeuse et robes de chambre haut de gamme. La plupart comprennent deux lits jumeaux que l'on peut convertir en un grand lit à deux places.

Gastronomie dans une ambiance chic ou décontractée

Une cuisine internationale et régionale est servie dans l'élégante et spacieuse salle à manger La Licorne, à des places individuelles non assignées. On peut également opter pour l'ambiance décontractée de la terrasse du restaurant intérieur-extérieur La Boussole, ou encore se prévaloir du service aux cabines à toute heure du jour ou de la nuit. Sont servis quotidiennement un déjeuner continental et un déjeuner buffet, un dîner buffet, le thé en après-midi et un souper quatre services, bière et vin compris.

Grandes aires publiques/Service et installations de renommée mondiale

Des aires communes invitantes et spacieuses accueillent confortablement tous les passagers. Admirez de magnifiques vues depuis le salon panoramique, profitez de spectacles en soirée dans le salon principal, ou assistez à des conférences, à des spectacles culturels et à des projections cinématographiques dans le théâtre ultra-moderne. On compte une bibliothèque, un espace Internet, un solarium, une piscine, un salon de beauté, un spa, un sauna de style hammam, une gamme complète d'appareils de conditionnement physique et deux ascenseurs. L'infirmier offre les services d'un médecin et d'une infirmière. Les membres de l'équipage, tous très bien formés et fort aimables, parlent l'anglais et offrent un service attentionné.

Respect de l'environnement

Le bateau, doté de moteurs silencieux et d'un système de propulsion de pointe ne créant pratiquement pas de vibration, offre une expérience de navigation tout en douceur, exceptionnellement paisible et agréable. Il est conçu pour éviter de perturber les fonds marins écologiquement fragiles et satisfait aux plus récentes normes écologiques « Clean Ship ». Il compte deux bateaux annexes.



Cabine avec balcon



Salle à manger



Salon



Piscine

Compris dans le forfait

Conférences exclusives de professeurs et d'invités de marque.

À Oslo

- ◆ Une nuit au luxueux RADISSON BLU SCANDINAVIA HOTEL.
- ◆ Un repas du midi et un buffet scandinave le matin à l'hôtel.
- ◆ Visite de la ville, y compris du parc de sculptures de Vigeland.

À bord du M.S. LE BORÉAL, bateau de croisière cinq étoiles spécialement nolisé

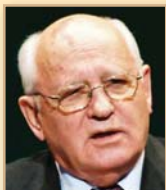
- ◆ Croisière de neuf nuits au départ d'Oslo, en Norvège, et à destination de Stockholm, en Suède. Escales à Copenhague (Danemark), à Gdańsk (Pologne), à Tallinn (Estonie), à Saint-Pétersbourg (Russie) et à Helsinki (Finlande).
- ◆ Hébergement cinq étoiles dans des cabines et des suites spacieuses avec vue sur la mer et salle de bain privée.
- ◆ Réceptions de bienvenue et d'adieu données par le capitaine.
- ◆ Tous les repas (déjeuner continental, déjeuner buffet, dîner buffet, thé en après-midi et souper) pendant toute la durée de la croisière, mettant en vedette une fine cuisine internationale et régionale, servie à des places individuelles non assignées.
- ◆ Vin et bière inclus aux repas du soir.
- ◆ Visite guidée de Copenhague et croisière sur les canaux.
- ◆ Visite guidée de l'historique ville portuaire de Gdańsk, en Pologne.
- ◆ Visite guidée à pied des quartiers historiques et médiévaux de Tallinn, déclarés patrimoine mondial par l'UNESCO.
- ◆ Visite guidée de Saint-Pétersbourg, site du patrimoine mondial de l'UNESCO, dont une visite de la forteresse de Pierre et Paul.
- ◆ Excursion à destination de deux sites déclarés patrimoine mondial par l'UNESCO : Petrodvorets, commandé par Pierre le Grand, et le palais de Catherine la Grande à Pouchkine, y compris l'extraordinaire Chambre d'ambre.
- ◆ Visite guidée du célèbre musée de l'Ermitage, site du patrimoine mondial de l'UNESCO, à Saint-Pétersbourg.
- ◆ Excursion à Helsinki, dont un concert privé à l'Académie Sibelius, une visite guidée de la ville comprenant un arrêt à l'église Temppeliaukio et un aperçu de la vieille forteresse de Suomenlinna, site déclaré patrimoine mondial par l'UNESCO.

Services de voyage supérieurs

- ◆ Tous les déplacements et services de manutention de bagages à l'extérieur du Canada pour les participants et participantes qui achètent leurs billets d'avion par l'entremise de Gohagan & Company et dont l'arrivée et le départ coïncident avec ceux prévus pour le groupe.
- ◆ Toutes les excursions et visites décrites précédemment, animées par des guides locaux d'expérience qui parlent l'anglais.
- ◆ Les pourboires des guides et des chauffeurs locaux pour les excursions et les déplacements compris dans le forfait.
- ◆ Bureau d'accueil à bord du bateau et dans les hôtels.
- ◆ Services d'une équipe de guides-accompagnateurs expérimentés pour toute la durée du programme de voyage.
- ◆ Porte-documents de voyage, insigne porte-nom et renseignements préalables au départ.



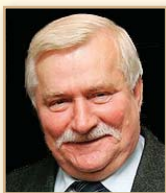
Ex-dirigeants mondiaux de marque



Mikhail Gorbatchev



Saisissez la chance d'entendre Mikhaïl Gorbatchev, ex-président de l'Union soviétique (1985-1991) et dirigeant parmi les plus déterminants du 20^e siècle, qui a mis fin à 50 ans de provocation nucléaire, une période connue sous le nom de guerre froide. Au cours de cet entretien privé, M. Gorbatchev parlera de l'évolution de l'Union soviétique ayant donné naissance à la Russie moderne, et de la mise en œuvre de la glasnost et de la perestroïka, deux catalyseurs de l'instauration de la démocratie en Russie et en Europe de l'Est. À cette époque, M. Gorbatchev avait établi une relation extraordinaire entre l'Union soviétique et les États-Unis et, pour cette raison, il a reçu le prix Nobel de la paix en 1990. Retraité de la vie politique, M. Gorbatchev continue de travailler à la réalisation de sa vision globale de paix par l'intermédiaire de la Fondation Gorbatchev, fondée en 1992 et ayant pour mandat de s'attaquer aux difficultés auxquelles le monde est confronté depuis la fin de la guerre froide, et de la Croix verte internationale, créée en 1993 et ayant la mission d'assurer un avenir juste et durable en favorisant l'interdépendance mondiale et la responsabilité partagée dans la relation que l'humanité entretient avec la nature.



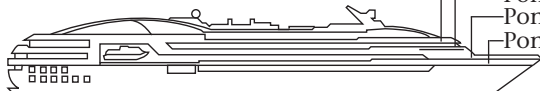
Lech Wałęsa



Grâce à une entente exclusive, Lech Wałęsa, ancien président de la Pologne, héros polonais et symbole international de la quête de la liberté et de la démocratie, se joindra à notre groupe à Gdąnsk pour parler de son point de vue sur les progrès engendrés par la mondialisation. Travailleur au chantier naval Lénine de Gdąnsk, M. Wałęsa est devenu un symbole mondial de la résistance contre le communisme pendant la grève des travailleurs du chantier en 1980 et la création du mouvement ouvrier Solidarité. Même après avoir obtenu le droit de former un syndicat indépendant, M. Wałęsa et le mouvement ont été forcés de poursuivre leur lutte contre le régime prosoviétique du général Jaruzelski, qui a emprisonné M. Wałęsa et imposé la loi martiale en Pologne en décembre 1981. En 1983, M. Wałęsa a reçu le prix Nobel de la paix, un tournant généralement reconnu comme étant la première brèche percée dans le rideau de fer qui est tombé avec le mur de Berlin en 1989. Président de la Pologne de 1990 à 1995, M. Wałęsa fut le troisième dignitaire étranger seulement, après le marquis de Lafayette et Winston Churchill, à prendre la parole lors d'une séance conjointe du Congrès américain en 1989.

La liste des conférenciers pourrait être modifiée si des circonstances hors de notre contrôle devaient survenir. Voir les conditions du contrat.

M.S. LE BORÉAL



- Pont 6, Le France
- Pont 5, Le Normandie
- Pont 4, Le Lafayette
- Pont 3, Le Champollion

Tarif terre et croisière (en dollars US, par personne, en occupation double)

Catégorie de cabine*	Description : Les cabines varient en superficie de 18 à 45 m ² , et la plupart ont deux lits jumeaux que l'on peut convertir en un grand lit à deux places. Toutes sont munies d'une salle de bain privée et d'un régulateur individuel de la température.	Prix pour réservations effectuées d'ici le 14 décembre 2012	Prix ordinaire après le 14 décembre 2012
8	Vue sur la mer, grand hublot, douche. Pont Le Champollion, à l'avant (disponibilité limitée).	8 160 \$	9 160 \$
7	Vue sur la mer, petit hublot, porte menant à un balcon privé avec cloison partielle, douche. Pont Le Champollion, vers l'arrière (disponibilité limitée).	9 620 \$	10 620 \$
6	Vue sur la mer, petit hublot, porte menant à un balcon privé avec cloison partielle, douche. Pont Le Champollion, au milieu.	10 040 \$	11 040 \$
5	Vue sur la mer, porte vitrée coulissante menant à un balcon privé avec cloison partielle, douche. Pont Le Lafayette, à l'avant.	10 240 \$	11 240 \$
4	Vue sur la mer, porte vitrée coulissante menant à un balcon privé, douche. Pont Le Lafayette, au milieu.	10 870 \$	11 870 \$
3	Vue sur la mer, porte vitrée coulissante menant à un balcon privé avec cloison partielle, douche. Pont Le Normandie, à l'avant.	11 290 \$	12 290 \$
2	Vue sur la mer, porte vitrée coulissante menant à un balcon privé, douche ou baignoire/douche. Pont Le Normandie, au milieu.	11 700 \$	12 700 \$
1	Vue sur la mer, porte vitrée coulissante menant à un balcon privé, douche ou baignoire/douche. Pont Le France.	12 020 \$	13 020 \$
Suite Deluxe	Vue sur la mer, porte vitrée coulissante menant à un balcon privé, baignoire et douche, coin salon avec canapé. Pont Le France. (disponibilité limitée).	12 850 \$	13 850 \$
Suite Prestige II	Suite à deux chambres avec vue sur la mer, porte vitrée coulissante menant à un grand balcon privé, deux salles de bain (une avec baignoire/douche et l'autre avec douche), salon avec canapé, deux garde-robes, un secrétaire et une coiffeuse. Pont Le Normandie. (disponibilité limitée).	13 890 \$	14 890 \$
Suite Prestige I	Suite à deux chambres avec vue sur la mer, porte vitrée coulissante menant à un grand balcon privé, deux salles de bain (une avec baignoire/douche et l'autre avec douche), salon avec canapé, deux garde-robes, un secrétaire et une coiffeuse. Pont Le France. (disponibilité limitée).	14 930 \$	15 930 \$
♦ La Suite de l'Armateur (Pont Le France) est offerte selon le principe du premier arrivé, premier servi. Prix à déterminer.			
♦ Des unités en occupation simple sont disponibles dans la catégorie 6 moyennant 17 430 \$US et dans la catégorie 4 moyennant 18 890 \$US d'ici le 14 décembre 2012. Il faut ajouter 1 000 \$US pour les réservations effectuées après le 14 décembre 2012.			
♦ Les taxes représentent un montant additionnel de 295 \$US par personne, sous réserve de modifications.			
*Le M.S. LE BORÉAL a été spécialement noté pour ce voyage. Sur demande, on peut obtenir auprès de Gohagan & Company le plan des ponts, lequel montre les seules catégories de cabines valables pour ce bateau.			

Formulaire de réservation pour Croisière sur la mer Baltique

Envoyer à :

Croisière sur la mer Baltique 2013

Association des diplômés de l'Université d'Ottawa

c/o Thomas P. Gohagan & Company

Eleven South LaSalle Street, Second Floor

Chicago, IL 60603-1240

Pour plus de renseignements, contactez Gohagan & Company au 1 800 922 3088.

Titre Nom complet (exactement comme il figure sur le passeport) Année de la promotion

Titre Nom complet (exactement comme il figure sur le passeport) Année de la promotion

Adresse municipale (prière de ne pas indiquer de numéro de case postale)

Ville Province Code postal

Téléphone (domicile) (travail)

Adresse courriel (cellulaire)

Nom(s) à inscrire sur l'insigne N° du voyage 034-06/21/13-362

Les réservations doivent s'accompagner d'un acompte de 800 \$US par personne et de 200 \$US par personne pour le séjour facultatif en Norvège avant la croisière et de 200 \$US par personne pour le séjour facultatif à Stockholm après la croisière. En faisant parvenir son acompte, le participant accepte les conditions du présent contrat et y consent.

Vous trouverez ci-joint mon chèque ou nos chèques de ____ \$ à titre d'acompte. Veuillez libeller le ou les chèques à **Thomas P. Gohagan & Company**.

Je vous autorise/Nous vous autorisons à facturer mon/ notre compte de ____ \$ sur la carte Visa MasterCard

Numéro de la carte Date d'expiration

Signature comme elle apparaît sur la carte de crédit

TOUS LES PAIEMENTS FINALS doivent être effectués par chèque, par virement électronique ou par carte de crédit d'ici le 18 mars 2013.

Veuillez faire ma réservation ou nos réservations dans la catégorie suivante :

1^{er} choix _____ 2^e choix _____

- Occupation double (un lit à deux places).
- Occupation double (deux lits jumeaux).
- Occupation simple.
- Je fais une réservation en occupation simple, mais je préfère partager l'hébergement et je vous autorise à choisir mon colocataire (l'hébergement partagé ne peut être garanti).

Veuillez faire ma réservation/ nos réservations :

Excursion facultative en Norvège avant le programme principal

- Occupation double à 1 495 \$US p. p.
- Occupation simple à 1 895 \$US p. p.
- Je fais une réservation en occupation simple, mais je préfère partager l'hébergement.

Séjour facultatif à Stockholm après le programme

- Occupation double à 695 \$US p. p.
- Occupation simple à 995 \$US p. p.
- Je fais une réservation en occupation simple, mais je préfère partager l'hébergement.

Je vous demande/Nous vous demandons de réserver mon/notre vol à partir de

(indiquer la ville de départ) à destination d'Oslo, en Norvège, avec vol de retour de Stockholm, en Suède, moyennant des coûts additionnels à préciser.†

- Classe économique
- Classe affaires
- Première classe

†À noter : les frais de transport aérien sont offerts sous réserve de changements et de disponibilité et ne sont pas remboursables.

Je préfère planifier mon propre vol/nous préférons planifier nos propres vols.



Promenez-vous dans le vieux quartier multicolore de Gdansk, où bon nombre des façades et des bâtiments ont été restaurés ou reconstruits après la Seconde Guerre mondiale.

CONDITIONS DU CONTRAT IMPORTANT, À LIRE ATTENTIVEMENT

RESPONSABILITÉ : Thomas P. Gohagan & Company, l'association ou l'organisation tutélaire ainsi que leurs employés, actionnaires, auxiliaires, filiales, directeurs ou fiduciaires, ayants droit, agents et cessionnaires (collectivement appelés « Gohagan ») ne possèdent ni n'exploitent d'entreprise qui a l'intention de fournir ou qui fournit des biens et services relatifs à votre voyage, par exemple des installations d'hébergement, une compagnie aérienne, un navire, ou d'autres entreprises de transport, des guides ou des services de guides, des fournisseurs de services sur les lieux de la destination, des fournisseurs de services pour des excursions facultatives ou des fournisseurs de services d'alimentation. Toutes les personnes ou entreprises qui vous fournissent de tels services sont des entrepreneurs indépendants. Par conséquent, Gohagan n'est responsable d'aucun acte de négligence, acte délibéré ou incapacité de telles personnes ou entreprises.

De plus, et sans aucune restriction, Gohagan n'est pas responsable des blessures, pertes, décès, désagréments, retards ou dommages subis par les personnes ou leur propriété en relation avec la prestation de tout bien ou service, que ces événements résultent, mais sans s'y limiter, de calamités naturelles, de cas de force majeure, de faits de guerre ou de troubles civils, d'une insurrection ou d'une révolte, qu'ils soient causés par des animaux, des grèves ou d'autres activités liées au travail, des activités criminelles ou terroristes de toute sorte, les naufrages, la maladie, l'insuffisance de l'accès à des soins médicaux ou le manque de soins médicaux appropriés, les surréservations ou la dégradation des installations, les pannes mécaniques ou autres affectant les avions ou d'autres moyens de transport, ou pour toute incapacité des transporteurs d'arriver ou de partir à temps.

Si en raison des conditions climatiques, de l'horaire des vols ou d'autres facteurs imprévisibles, vous devez passer une ou plusieurs nuits supplémentaires à un endroit, vous devez assumer les frais d'hôtel, le transport et les repas. Vous êtes entièrement responsable de vos bagages. En tout temps, nous nous réservons le droit de refuser d'accepter quelqu'un dans ce programme de voyages ou de renvoyer toute personne. L'attribution des chambres ou cabines est laissée à l'entière discrétion des dirigeants de l'hôtel ou du paquebot de croisière.

Gohagan se réserve le droit de modifier l'itinéraire ou les caractéristiques du voyage à tout moment et pour toute raison, avec ou sans préavis; Gohagan ne sera tenu responsable d'aucune perte de quelque nature que ce soit pouvant résulter de telles modifications. Les horaires de navire, les horaires des escales, les heures d'arrivée et de départ, les visites, les programmes spéciaux et les séries de conférences (le cas échéant) peuvent être modifiés ou annulés sans préavis, auquel cas Gohagan n'a ni la responsabilité ni l'obligation de dédommager les passagers. Gohagan peut annuler un voyage (ou une option) pour quelque raison que ce soit; le cas échéant, sa seule responsabilité consiste à rembourser les montants versés par les participants qui devaient y prendre part. Gohagan n'est pas tenu d'annuler un voyage pour quelque raison que ce soit, y compris, mais sans s'y limiter, sur recommandation du Département d'État des États-Unis ou de l'Organisation mondiale de la santé, ou à la suite d'autres avertissements ou conseils de quelque nature que ce soit. Gohagan n'est pas responsable des amendes imposées par les transporteurs aériens à la suite d'un changement opérationnel ou d'un changement d'itinéraire, même si Gohagan prend les dispositions pour le voyage par avion ou si l'annule le voyage. Gohagan se réserve le droit de substituer des navires, des hôtels ou des visites de catégorie semblable à ceux qui figurent dans cette brochure.

NE SONT PAS COMPRIS : Taxes; frais d'obtention d'un passeport ou de visas et frais associés; dépenses personnelles comme les frais de blanderie, les appels téléphoniques et l'accès à Internet; assurance accident/maladie, assurance annulation et assurance bagages; pourboires au personnel du bateau et des hôtels; excursions facultatives; suppléments pour bagages dans l'avion; taxes aériennes et aéroportuaires pour les départs locaux; tarif aérien et taxes locales connexes, taxes de sécurité et d'installations aéroportuaires et frais d'inspection non mentionnés dans la section « Compris dans le forfait »; déplacements et services de manutention des bagages à destination et au retour de l'aéroport/des hôtels/du bateau les jours d'arrivée et de départ si vous n'avez pas acheté votre billet d'avion par l'entremise de Gohagan, ou si vous arrivez et partez avant ou après les transports prévus du groupe; toute nuitée au sol en raison des horaires de vol; les repas, les boissons alcoolisées ou autres et les services qui ne sont pas énumérés dans la section « Compris dans le forfait ».

TARIF AÉRIEN : Le coût du billet peut varier, est offert sous réserve de la disponibilité et n'est pas remboursable. Votre billet d'avion représente un contrat entre vous et la compagnie aérienne, même si vous l'avez acheté par l'entremise de Gohagan.

BAGAGES : Les politiques de franchise de bagages sont établies par les compagnies aériennes et peuvent être modifiées sans préavis. Veuillez communiquer avec les compagnies aériennes pour connaître les politiques de franchise les plus récentes.

ACCESSIBILITÉ : Le programme requiert mobilité et indépendance sur le plan physique. Tout état physique ou mental nécessitant des soins médicaux particuliers ou une aide physique (p. ex., un fauteuil roulant) doit être précisé par écrit au moment de la réservation. Tout participant doit pouvoir monter des escaliers sans aide ainsi que monter à bord et descendre d'un autocar seul ou avec une assistance minimale assurée par la personne qui l'accompagne pour le voyage. Les participants qui ont besoin d'aide doivent voyager en compagnie d'une personne qui se chargera de manier l'équipement.

RABAIS SUR RÉSERVATION HÂTIVE : Les rabais s'appliquent uniquement aux réservations écrites qui sont accompagnées de l'acompte requis et qui parviennent aux bureaux de Gohagan d'ici le 14 décembre 2012. Si une réservation à laquelle un rabais a été appliqué doit être annulée, aucune réservation « de remplacement » ne peut lui être substituée au prix réduit. Une réservation « de remplacement » est une nouvelle réservation qui ne peut être faite qu'au plein tarif. Une pénalité d'annulation peut s'appliquer.

ANNULATIONS : Les annulations visant l'ensemble ou une partie du voyage, y compris les séjours offerts avant ou après le programme principal, n'entrent en vigueur qu'à la réception d'une confirmation écrite aux bureaux de Gohagan. En cas d'annulation, les conditions suivantes s'appliquent : si l'annulation est faite au moins 120 jours avant le départ, des frais administratifs de 200 \$US (50 \$US pour le ou les séjours facultatifs avant ou après) par personne s'appliquent; de 95 à 119 jours avant le départ, les frais sont de 800 \$US (200 \$US pour le ou les séjours facultatifs avant ou après) par personne; de 60 à 94 jours avant le départ, les frais représentent 50 % du plein tarif annoncé; en cas d'annulation effectuée 59 jours ou moins avant le départ, ou encore si le participant ne se présente pas ou doit mettre un terme prématurément à son voyage, il doit assumer le coût total du voyage au plein tarif annoncé. De plus, tous les frais d'annulation prévus par la compagnie aérienne, les frais d'annulation des excursions facultatives et les frais administratifs devront être assumés par le participant.

ASSURANCE-ANNULATION DE VOYAGE : Comme nos politiques d'annulation sont appliquées à la lettre, nous vous recommandons vivement de vous procurer une assurance-annulation. Dans le cas où vous auriez à annuler votre participation à un voyage, l'assurance-annulation pourrait être votre seule source de remboursement. Vous pouvez vous procurer une telle assurance pour obtenir une protection complète contre les frais associés à l'annulation, conjointement avec l'assurance couvrant l'annulation pour cause de maladie ou d'accident et les bagages perdus ou endommagés. Nous vous enverrons un formulaire de demande d'assurance une fois votre réservation faite.

TARIFS : Les prix indiqués sont basés sur les tarifs en vigueur au moment de l'impression de la brochure; ils pourraient subir des modifications à tout moment. Gohagan se réserve le droit d'augmenter le prix du voyage au cas où il y aurait une augmentation des coûts due à une modification du prix des billets d'avion, aux fluctuations monétaires ou à une augmentation du prix du carburant ou de l'énergie; toutes ces éventuelles augmentations devront être payées à Gohagan dès que celui-ci prévient les participants de l'existence de telles augmentations.

IMMATICULATION : CST# 2031868-40, WST# 601 767 666, OST# TA 0905.

COMPROMIS D'ARBITRAGE : Tout litige ou toute revendication attribuable ou relié de quelque façon aux présentes conditions, à la brochure ou à toute autre information reliée de quelque façon au voyage, ou au voyage comme tel, doit être réglé uniquement et exclusivement par arbitrage exécutoire à Chicago, en Illinois, conformément aux règles commerciales existantes de l'American Arbitration Association.

L'arbitre, et non un tribunal ou organisme fédéral, étatique ou local, a l'unique autorité de régler tout litige lié à l'interprétation, l'application, la force exécutoire, l'équité ou la formation du présent contrat, y compris toute revendication selon laquelle ce contrat est nul ou résiliable en tout ou en partie.

ACCEPTATION DU CONTRAT : En faisant parvenir son acompte, le participant atteste qu'il/elle ne souffre d'aucun état mental, physique ou autre handicap qui le mettrait en danger ou qui mettrait en danger les autres participants, et il accepte les conditions du présent contrat.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA : L'Université d'Ottawa, ses dirigeants et employés n'assument aucune responsabilité pour le financement, l'organisation ou la réalisation du voyage. Ils ne peuvent être tenus responsables des dommages ou pertes financières subies par des personnes ou des biens du fait d'une négligence ou d'une omission en lien avec ce voyage, ou en général des services de voyage organisés par Gohagan & Company.

Photographies : AGE FotoStock; Alamy; Tallinn Tourist Board; Photo Visit Fläm/Photographer Morten Kakkje; les images sont protégées par un droit d'auteur et ne peuvent être utilisées sans autorisation.




THOMAS P. GOHAGAN & COMPANY
Eleven South LaSalle Street
Second Floor
Chicago, Illinois 60603-1240
(312) 609-1140 or (800) 922-3088
<http://www.gohagantravel.com>

© Thomas P. Gohagan & Company

10/12-1

Université d'Ottawa
Association des diplômés
1, rue Nicholas
Suite 1001
Ottawa, Ontario
K1N 7B7

POSTES		CANADA
CANADA		POST
Port payé		Postage paid
Médiaposte avec adresse		Addressed Admail
		1681867